天域阀门（苏州）有限公司
Trust Valve (Suzhou) Co., Ltd.

No. Room 415, No. 9 Building, Xiangshangongfang, Suzhou, China
Tel: +86-512-6638 2453
E-mail: Zhifei.shi@trustvalve.com
Http: //www.trustvalve.com

ЭКСКЛЮЗИВНОЕ АГЕНТСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ

1. Стороны

ГЛАВНОЕ ЛИЦО: TRUST VALVE (SUZHOU) CO., LTD.

Адрес: Room 415, No. 9 Building, Xiangshangongfang, Suzhou, Jiangsu, China

Тел.: +86-512-6638 2453

АГЕНТ: ENGINEERING TECHNOLOGIES LTD.

Адрес: 117218, Moscow, Krzhizhanovsky Str. Russia

Тел.: +7(495)145 8888

2. Назначение

Настоящим Главное лицо назначает Агента своим эксклюзивным агентом на территории, указанной в разделе 3, по реализации продукции, указанной в разделе 4.

3. ТЕРРИТОРИЯ

Российская Федерация;

Примечания:

a) Главное лицо обязуется направлять всю информацию по запросам от местных конечных пользователей Агенту, а Агент обязется исполнять ключевую роль в связанных проектах;

b) Проекты, на настоящий момент выполняемые Главным лицом и инициируемые главным образом китайскими компаниями, не подпадают под действие данного соглашения. В случае, если Агент желает выполнить данные проекты совместно с Главным лицом, каждый конкретный случай рассматривается отдельно.

No. Room 415, No. 9 Building, Xiangshangongfang, Suzhou, China
Tel: +86-512-6638 2453
E-mail: Zhifei.shi@trustvalve.com
Http: //www.trustvalve.com

4. ПРОДУКЦИЯ

Производимые Главным лицом механизированные заглушки. Прочие клапаны не подпадают под действие данного соглашения, но этот вопрос можно также обсудть в отдельном порядке.

5. Эксклюзивное право

a）Главное лицо обязуется не реализовывать Продукцию напрямую клиентам на Территории через какие-лиюо каналы помимо Агента. Главное лицо обязуется уведомлять Агента обо всех запросах, поступающих с Территории.

b）Агент обязуется не реализовывать, распространять или представлять на Территории продукцию того же вида, типа и размера от других производителей.

6. Минимальный объем продаж

Сотрудничество Сторон делится на следующие этапы:

a）Этап 1: От даты подписи до 30 апреля 2023 г. Этап подготовки Агента к внедрению на рынок и квалификации, минимальное требование к объему продаж отсутствует. На данном этапе Агент должен завершить процесс согласования ADNOC для Главного лица.

b）Этап 2: От 1 мая 2023 г. до 30 декабря 2023 г. Агент обязуется добиться оформления заказов на Продукцию общим объемом не менее **1 миллиона долларов США**.

No. Room 415, No. 9 Building, Xiangshangongfang, Suzhou, China
Tel: +86-512-6638 2453
E-mail: Zhifei.shi@trustvalve.com
Http: //www.trustvalve.com

c）Этап 3: Обсуждение следующей цели по продажам согласно ситуации на рынке на момент обсуждения.

7. Комиссионные выплаты

1) В случае, если Главное лицо является бенефициаром заказа Агента или его представителя, Агент не получает комиссионных выплат; Агент осуществляет продажу товара клиенту напрямую на конкурентном уровне. Прибылью агента будет являться разница в цене между заводской расценкой и суммой заказа клиента.
2) В случае, если клиент размещает заказ непосредственно у Главного лица, Агент получает процент комисионных выплат % (минимум 10% или более), сумма которых согласовывается Сторонами на этапе расценки. Также, если Главное лицо предоставляет Агенту только базовые цены, а Агент предоставляет клиенту расценку с коэффициентом, комиссионными выплатами считается 100% дополнительной наценки. Все комиссионные выплаты налогооблагаемы (налоги вычитаются согласно соответствующим законам).

8. Ответственность Главного лица

a）Главное лицо обязуется предоставлять Агенту рекламную информацию и презентации по первому требованию.

b）Главное лицо обязуется предоставлять Агенту расценки и коммерческие предложения согласно требованиям клиента или Агента, а также предоставлять профессиональную техническую поддержку, конкурентные цены и условия отгрузки.

No. Room 415, No. 9 Building, Xiangshangongfang, Suzhou, China
Tel: +86-512-6638 2453
E-mail: Zhifei.shi@trustvalve.com
Http: //www.trustvalve.com

c） Главное лицо несет ответственность за гарантию качества и гарантию работы оборудования при требовании таковых в заказе (согласно п. 2 раздела 7).

d） Главное лицо несет убытки, вызванные дефектами продукции.

e）Главное лицо обязуется выплачивать Агенту комиссионнные выплаты согласно разделу 7.

9. Ответственность Агента

a）Агент обязуется отправлять Главному лицу отчеты о продажах продукции и тенденциях местного рынка с комментариями клиентов о качестве, упаковке, ценах и т.д. по меньшей мере раз в квартал или по мере надобности.

b）Агент обязуется отправлять Главному лицу коммерческую и техническую информацию о похожей продукции конкурентов на Территории.

c）Агент обязуется нести ранние расходы на развитие рынка, включая всю рекламу и презентацию для потенциальных клиентов на Территории.

d） Агент обязуется участвовать от имени Главного лица во всех возможных тендерах и конкурсах и стараться получить по ним максимум информации, включая информацию о конкурентах.

e）Агент обязуется при необходимости выплачивать залог тендера.

f） Агент обязуется, насколько возможно, облегчать коммуникацию между Главным лицом и клиентами.

10. Нарушение патентов и торговых марок

No. Room 415, No. 9 Building, Xiangshangongfang, Suzhou, China
Tel: +86-512-6638 2453
E-mail: Zhifei.shi@trustvalve.com
Http: //www.trustvalve.com

1) Агент или его представитель обязуются немедленно уведомлять Главное лицо о любом нарушении прав на его торговую марку, промышленную недвижимость или права на процессы, о которых стало известно Агенту или его представителю.
2) Агент или его представитель не могут помещать торговую марку Главного лица на продукцию других производителей без официальной авторизации Главного лица.

11. Срок действия

Срок действия данного агентского соглашения составляет **1 год** и автоматически продлевается на **2 года** при отсутствии возражений у одной из сторон, проинформировавшей другую о таковых по меньшей мере за 30 дней до истечения соглашения или в условиях, указанных в разделе 12.

12. Расторжение

Если в течение срока действия соглашения одна из сторон нарушает вышеуказанные положения, в том числе о минимальном объеме продаж, праве на эксклюзивность и т.д., другая сторона может в любой момент расторгнуть соглашение.

13. Юрисдикция и применимое законодательство

1) Подлинность и интрепретация данного соглашения обусловлены законодательством КНР. Любые споры, возникающие в связи с данным соглашением, разрешаются в арбитражном суде согласно нормам Торгово-промышленной палаты КНР.

No. Room 415, No. 9 Building, Xiangshangongfang, Suzhou, China
Tel: +86-512-6638 2453
E-mail: Zhifei.shi@trustvalve.com
Http: //www.trustvalve.com

2) Урегулирование конфликтов

Каждая сторона должна информировать другую в том случае, если предоставленная информация является секретной или ограниченной и/или должна соответствовать любым требованиям государственной безопасности и должна возвращать все такие материалы по запросу. Каждая сторона заявляет, что ее участие в настоящем Соглашении не создает конфликта интересов, запрещенного национальным или иностранным законодательством, и обязуется незамедлительно уведомить другую сторону в случае возникновения любого такого конфликта. Ни одна из сторон не должна предпринимать какие-либо действия или допускать бездействие, которое может привести к нарушению какой-либо из сторон законов и правил, а также норм международной деловой этики.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО и намереваясь взять на себя юридические обязательства, стороны подписали настоящее Соглашение посредством своих уполномоченных представителей.

Главное лицо	**Агент**
Название компании: **TRUST VALVE (SUZHOU) CO., LTD**	Название компании: **ENGINEERING TECHNOLOGIES LTD.**
Подпись под печатным именем/должностью:	Подпись под печатным именем/должностью:
Дата:	Дата: